

**「訪ミャンマー経済ミッション」ならびに
「第13回日本・ミャンマー商工会議所ビジネス協議会合同会議」
参加ツアーのご案内
ミッション主催：日本メコン地域経済委員会（日本商工会議所）**

日本メコン地域経済委員会では、日本とミャンマー両国経済界の相互理解と親善および通商、投資、経済協力の促進を目的に、毎年両国代表団が一堂に会する合同会議を開催しております。

この度、10月22日(日)から10月26日(木)まで「訪ミャンマー経済ミッション」を下記のとおり派遣し、10月23日(月)に第13回目の合同会議をヤンゴンにおいて開催する運びとなりました。本合同会議では、昨年成立した新しい投資法や両国の中小企業の連携等が協議される見通しです。

また、ヤンゴンでの日程の後、10月24日(火)から10月25日(水)までは、世界三大仏教遺跡群の一つとされるバガンを訪れ、同国におけるツーリスト・ビジネスの現場視察を行う予定です。

つきましては、本ミッションならびに本合同会議を充実したものにたく、貴台のご出席を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。貴台のご都合がつかない場合には、しかるべき方の代理出席につきご高配賜れば幸甚に存じます。

■旅行期間：2017年10月22日(日)～10月26日(木) <3泊5日>

■訪問都市：ヤンゴン、バガン

■旅行代金：

商工会議所会員：282,000円、非会員：302,000円

(大人お一人様、航空便エコノミークラス、ホテル一人一部屋利用)

■旅行代金に含まれるもの

- ・航空運賃：全区間エコノミークラス席利用
- ・海外空港税、国内空港施設使用料および旅客保安サービス料、燃油サーチャージ代
- ・宿泊代金：スタンダードクラスルーム3泊分、ツインベッドもしくはダブルベッドルーム1室1名利用、朝食付き、税金込み(利用ホテル：ヤンゴン：パークロイヤル ヤンゴン2泊、バガン：ティリピセヤ サンクチュアリ リゾート1泊)
- ・食事代金：朝食3回、昼食3回、夕食3回(機内食を除く)
- ・その他：移動用専用車代、視察代、現地ガイド代、会議室料金
- ・添乗員費用：全行程同行いたします。(1名)

*ビジネスクラス利用の場合の追加料金：340,000円～ 料金はお問い合わせください。

*ミャンマー査証(ビザ)代、代行手数料：32,400円

■募集人員：60名(先着順、定員になり次第、締め切ります。)

■最少催行人員：20名

■申込締切：2017年9月4日(月)

■申込方法：

①右記URLよりお申し込みください。 <https://reg.lapita.jp/public/seminar/view/215>

②申込受付後、ツアー手続き等に関するご連絡をいたします。

「訪ミャンマー経済ミッション」日程表

	月日(曜)	発着地/滞在地	現地時間	交通機関	スケジュール	食事
1	2017年 10月22日 (日)	東京(成田)発 ヤンゴン着	13:50 18:30	NH813 専用バス	空路ヤンゴンへ(直行便) 【所要:約7時間10分、時差:-2時間30分】 到着後、ホテルへ移動(移動途中もしくはホテルで夕食) 〈ヤンゴン:パークロイヤル ヤンゴン泊〉	夕:○
2	10月23日 (月)	ヤンゴン	午前 午後 夜	専用バス	ホテルにて日本大使館による現地事情ブリーフィング ミャンマー商工会議所にて会議 夕食交流会(UMFCCI主催) 〈ヤンゴン:パークロイヤル ヤンゴン泊〉	朝:○ 昼:○ 夕:○
3	10月24日 (火)	ヤンゴン ヤンゴン発 バガン着	午前 午後 15:30 16:50	専用バス K7206 専用バス	視察、表敬訪問 昼食交流会(日本商工会議所主催) 空路、バガンへ 【所要:約1時間20分、時差:なし】 到着後、バガン遺跡群の夕日情景観光(予定)~ホテル移動 (移動途中もしくはホテルで夕食) 〈バガン:ティリピセヤ サンクチュアリ リゾート泊〉	朝:○ 昼:○ 夕:○
4	10月25日 (水)	バガン バガン発 ヤンゴン着 ヤンゴン発	午前・午後 17:05 18:25 21:45	専用バス K7207 NH814	バガン視察(ツーリストビジネス現場、遺跡群、日本人墓地など) 空路ヤンゴンへ 【所要:約1時間20分、時差:なし】 空路東京へ(直行便) 【所要:約6時間35分、時差:+2時間30分】 〈機内泊〉	朝:○ 昼:○ 夕:○
5	10月26日 (木)	東京(成田)着	6:50			朝:機内

*この日程表は、最新のスケジュールに基づき作成しておりますが、交通機関の都合により変更となる場合がございます。

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜
04:00	06:00	08:00	12:00	16:00	18:00	23:00
						04:00

利用航空会社: NH: 全日本空輸、K7: エアカンボジア

利用ホテル: ヤンゴン: パークロイヤル ヤンゴン、バガン: ティリピセヤ サンクチュアリ リゾート

※「日本航空」利用をご希望の方は、別途お問い合わせください。

※宿泊を含む現地集合をご希望の方は、別途お問い合わせください。

【ミッションの内容に関する問い合わせ】

日本メコン地域経済委員会事務局 (日本・東京商工会議所国際部内) 担当: 安藤、島岡、美和

TEL: 03-3283-7647

FAX: 03-3216-6497

Email: kokusai@jcci.or.jp

ご旅行条件(要約)

お申し込みの際は、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

●募集型企画旅行契約

この旅行は株式会社JTBコーポレートセールス(東京都千代田区霞が関3-2-5 観光庁長官登録旅行業第1767号。以下「当社」といいます。)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。また、旅行条件は、下記ごよるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

●旅行のお申し込み及び契約成立時期

- (1)当社所定の申込書に所定の事項を記入し、下記の申込金を添えてお申し込みください。申込金は、旅行代金お支払の際差し引かせていただきます。
- (2)電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。
- (3)旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。
- (4)お申込金(おひとり)50,000円

●旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって21日目にあたる日より前(お申し込みが間際の場合は当社が指定する期日まで)にお支払いください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なしで旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日とさせていただきます。

●取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。

契約解除の日	取消料(お一人様)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日～当日	旅行代金の50%
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

●旅行代金に含まれるもの

*旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(エコミークラス)*旅行日程中の成田国際空港施設使用料、旅客保安サービス料、燃油サーチャージ代、海外空港税概算*旅行日程に明示した視察の料金(バス料金)*旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料金(1人部屋1人ずつの宿泊を基準とします。ヤンゴン:パークロイヤル ヤンゴン、バガン:ティルピセヤ サンクチュアリリゾート*添乗員の同行費用(成田空港から1名同行いたします)*旅行日程に明示した食事の料金及び税・サービス料金*現地での手荷物運搬料金*航空機による手荷物運搬料金*現地での手荷物運搬料金(一部含まれないコースがあります。また、一部の空港・ホテルではお客様自身で運搬していただく場合があります。)*これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。

●旅行代金に含まれないもの

前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。

*ビジネスクラス利用追加料金 ¥340,000

*ミャンマー査証(ビザ)代 代行手数料 ¥32,400

*超過手荷物料金*クリーニング代、電話電報料、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料金*渡航手続関係費用*オプションツアー料金*日程表に記載のない食事代*日本国内におけるご自宅から発着空港等集合・解散時点までの交通費・宿泊費

※いずれも2017年8月1日現在

上記金額はご旅行進行時に変更になる場合がございます。

●「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員(以下「会員」といいます。)より「会員の署名なしで旅行代金や取消料等の支払いを受ける」と(以下「通信契約」といいます。)を条件に申込を受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。

○通信契約による旅行契約は、当社が旅行契約の締結を承諾する旨を電話又は郵便で通知する場合には、当社がその通知を発した時に成立し、当社がe-mail等の電子承諾通知による方法により通知する場合は、その通知がお客様に到達した時に成立するものとします。また申込時は「会員番号・カード有効期限」等を通じて頂きます。

○「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻しをすることをいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」また取消料のカードの利用日は「契約解除依頼日(解約の申出が旅行代金のカード利用日以降の場合は、申し出翌日から7日間以内をカード利用日として払い戻します)」となります。

○与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、上記の取消料と同額の違約料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日まで現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

●旅券・査証について(日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問い合わせください。)

○旅券(パスポート):この旅行には、有効期間が入国時6カ月以上の残存が必要となります(日本国籍の方)。

○査証(ビザ):ミャンマー査証(ビザ)が必要です。

現在お持ちの旅券の有効性の確認、旅券・査証の取得はお客様自身で行ってください。これらの手続代行は、渡航手続料金をいただいております。

●保健衛生について

渡航先の衛生状況については、厚生労働省「感染症発生動向調査報告書」ホームページ: <http://www.forth.go.jp/> でご確認ください。

●海外危険情報について

渡航先(国又は地域)によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域別の渡航に関する情報が出されている場合があります。お申し込みの際に販売店より「海外危険情報」に関する書面をお渡しいたします。また、「外務省海外安全ページ: <http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>」でもご確認ください。

●海外旅行保険への加入について

海外において、病気・けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の海外旅行保険へ加入することをお勧めします。海外旅行保険については、販売店の係員にお問合せください。

●個人情報の取扱いについて

(1)当社及び販売店、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただき、お客様がお申し込みいただいた旅行サービスの手配及びこれらのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内、当社の旅行契約上の責任、事故時の費用等を担保する保険の手続き上必要な範囲内、並びに旅行先の土産品店でのお客様のお買い物等の便宜のため必要な範囲内でお申し込みいただいたパンフレット及び最終旅程表に記載された運送・宿泊機関等及び保険会社、土産品店に対し、お申込み時いただいた個人情報及び搭乗される航空便名に係る個人データを、予め電磁的等方法で送付することにより提供いたします。

(2)当社及び販売店、旅行中に疾病・事故等があった場合に備え、お客様の旅行中の連絡先の方の個人情報を伺っています。この個人情報は、お客様に疾病等があった場合に連絡先の方へ連絡の必要があると当社が認めた場合に使用させていただきます。お客様は、連絡先の方の個人情報を当社及び販売店にご提供することについて連絡先の方の同意を得るものとします。

(3)その他、個人情報の取扱いについては、ご旅行条件書(全文)の「個人情報の取扱い」をご参照ください。なお、当社の個人情報に関するお問い合わせ窓口は次の部署となります。

CSR推進室 〒100-6051 東京都千代田区霞が関3-2-5 霞ヶ関ビルディング12階 TEL:03-5539-2803、e-mail: bwt_privacy@bwt.jtb.jp (受付時間 平日 9:30~17:30) 個人情報保護管理責任者 CSR推進室長

●旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2017年8月1日を基準としています。また、旅行代金は2017年8月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。



— 旅行企画・実施 —
株式会社 JTB コーポレートセールス
観光庁長官登録旅行業第1767号
東京都千代田区霞が関3-2-5
一般社団法人日本旅行業協会正会員
旅行業公正取引協議会会員

業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引の責任者です。この旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご遠慮なく下記の旅行業務取扱管理者にご相談ください。

— ご旅行のお申し込み・お問い合わせ先 —
株式会社 JTB コーポレートセールス 新宿第五事業部
〒163-0426
東京都新宿区西新宿2-1-1 新宿三井ビルディング26階
TEL: 03(5909)8119
FAX: 03(5909)8241
営業時間: 月~金/9:30~17:30(土・日・祝日 休業)
総合旅行業務取扱管理者: 今村 博
担当: 高橋、宮野、大塚
MAIL: s_miyano231@bwt.jtb.jp